

M 23a

TEMPORADA
de música i dansa
d'Andorra la Vella
MoraBanc

Descobreix els menús temàtics del Lounge Bar / Obert de 19 h a 22 h

venda d'entrades

AFORAMENT LIMITAT


per internet:
www.morabanc.ad/entrades

Area de Cultura del Comú d'Andorra
la Vella. Centre Cultural "La Llacuna"

Centre de Congressos
d'Andorra la Vella

Oficina de Turisme,
Andorra la Vella

organitzen

 **MORABANC**

Comú  d'Andorra la Vella

col·laboradors especials

col·labora

 **Andorra**
www.visitandorra.com **VASARI**

 **CAMBRA
DE COMERC**
d'Andorra la Vella

 **ANDORRA PARK HOTEL**

www.temporadamorabanc.com

M

Luis Bravo Productions L.L.C.

Presenta



Director d'orquestra

Horacio Romo

Ballarins

Ricardo Astrada & Carolina García
Juan Paulo Horvath & Alumine Deluchi
"Zumo" Leguizamón & Florencia Blanco
Ariel Almirón & Natalia Turelli
Diego Ortega & Aldana Silveyra
Geraldne Rojas & Ezequiel Paludi

Cantant

Martín de León

Músics

Bandoneons: **Horacio Romo - Luciano Sciarretta**

Violins: **Humberto Ridolfi**

Violoncel: **Luis Bravo**

Baix: **Héctor Pineda**

Piano: **Víctor Simón**

Il·luminació

Luis Bravo

Vestuari

Argemira Affonso

So

Rolando Obregón

Perruqueria i maquillatge

Jean Luc Don Vito

Sotsdirector

Benjamín Correas

Supervisor de producció

Carlos Díaz

Coreografia de
The Dancers

Creat i dirigit per
Luis Bravo

PRIMER ACTE

Preludio del Bandoneón y la Noche

amb Carolina García i Ricardo Astrada

Obertura

Orquestra

El Suburbio

Companyia

Natalia Turelli i Ariel Almirón

"Zumó" Leguizamón i Florencia Blanco

Alumine Deluchi i Juan Paulo Horvath

Aldana Silveyra i Diego Ortega

Geraldine Rojas i Ezequiel Paludi

A Los Amigos

Orquestra

Derecho Viejo

amb "Zumó" Leguizamón

i Florencia Blanco

Uno

Interpretat per Martín de León

La Mariposa

amb Geraldne Rojas i Ezequiel Paludi

Comme l'Il Faut

amb Juan Paulo Horvath

i Alumine Deluchi

Zum

amb Diego Ortega i Aldana Silveyra

La Tablada

amb Natalia Turelli i Ariel Almirón

Responso

Orquestra

Que Alguien Me Diga (Candombe)

La Companyia

ENTREACTE

SEGON ACTE

Tanguera

amb Juan Paulo Horvath

i Alumine Deluchi

El Día Que Me Quieras

Interpretat per Martín de León

La Cumparsita

amb

Aldana Silveyra i Diego Ortega

"Zumó" Leguizamón i Florencia Blanco

Geraldine Rojas i Ezequiel Paludi

Jealousy

Orquestra

Solista: Humberto Ridolfi

Prepárense

amb Diego Ortega i Aldana Silveyra

A Mis Viejos

amb Geraldne Rojas i Ezequiel Paludi

Felicia

amb Natalia Turelli i Ariel Almirón

Adiós Nonino

Orquestra

Vampitango

amb "Zumó" Leguizamón

i Florencia Blanco

Romance del Bandoneón y la Noche

amb Carolina García i Ricardo Astrada

Final

La Companyia

JUAN PAULO HORVATH



Horvath cobreix un ampli ventall de danses i estils: tango, folklore, jazz i dansa contemporània. Fou ballarí al Ballet Brandsen entre el 1989 i el 1996, on va interpretar diversos papers de protagonista, i també fou capità de dansa. Entre el 1996 i el 2001, va ser un dels ballarins principals del mític Ballet Folklórico Nacional d'Argentina i va actuar per tot el país. També ha fet diverses gires pel Brasil, Xile, Uruguai i el Japó. A l'Argentina va actuar al Teatre Colón amb Mariano Mores com a ballarí principal amb Julio Bocca a *La fiesta de la cultura*. El 1999 va fer d'assistent de Miguel Ángel Zotto en el muntatge d'una

escena coreogràfica amb una fusió de tango-folklore i dansa contemporània per a un espectacle al Brasil. El 2001 i 2002 va actuar a *Tango Sinfónico* amb Miguel Ángel Zotto, Pablo Ziegler i l'Orquestra Simfònica de Sidney a l'Òpera de Sidney. Així mateix, va participar com a docent i ballarí al Festival de Londres del 2002 i a una campanya publicitària per a Giordano, una empresa coreana de roba informal. Horvath també ha interpretat i coreografiat l'obra en DVD de Garello i Ferrer, *Diálogos de poeta y bandoneón*. Ha actuat en molts espectacles d'Argentina i arreu del món: a *Tanguera, the Musical* com a protagonista i ballarí principal (Buenos Aires, Xile i Espanya); a *Alma de Tango* (Japó i Taiwan); a *Fracanapa Tango Dance*, a *Los Tangos de la Cabala* i a *Rojo Tango* (Argentina).

El juliol del 2004, Juan Pablo Horvath es va incorporar a l'elenc de **Forever Tango** a Broadway, al Shubert Theatre.

Des de llavors, ha viatjat amb *Forever Tango* i ha actuat als teatres amb un reconegut prestigi arreu del món: el Kodak Theatre a Hollywood, al Cerritos Center for The Performing Arts a Los Angeles, al Jackie Gleason de Miami, al Shanghai Grand Theatre i al Taipei National Theatre, entre d'altres.

També fou membre de l'elenc que va actuar a Broadway el 2013 al Walter Kerr Theatre.

CAROLINA GARCIA



Carolina García, nascuda a Buenos Aires (Argentina), va començar a ballar als cinc anys i es va especialitzar en ballet a l'Institut Superior d'Art del Teatre Colón.

El 1995 es va unir a l'aclamat espectacle *Forever Tango*. Hi va participar gairebé durant sis anys, entre el 1995 i el 2001, de gira incessant amb aquest espectacle sobre les taules de nombrosos escenaris dels Estats Units (Nova York, Los Angeles, San Francisco, Chicago, Miami, Washington, Seattle, Philadelphia, etc.), del Canadà (Toronto, Montréal, Vancouver, Ottawa, etc.) i de diversos països europeus (Itàlia, Portugal), asiàtics

(Japó i Corea) i d'Amèrica Llatina (Mèxic i Argentina, al Teatre Colón de Buenos Aires). El 1996 va participar al *Festival de Spoleto*, on *Forever Tango* es va convertir en la gran sorpresa. García va formar part de l'elenc inicial que va actuar a Broadway i allà s'hi van establir durant 14 mesos d'èxit ininterromput (entre el juny del 1997 i l'agost del 1998), durant els quals van ser nomenats als Premis Tony com a "Millor Coreografia". García gaudeix d'una gran reputació per la seva versatilitat al damunt de l'escenari. També ha participat en gires per Europa (Àustria, Grècia i Turquia) amb *Tango Seduction*. L'octubre del 2004 va viatjar amb *Forever Tango* a Roma i a diverses ciutats dels EUA com ara Chicago, Philadelphia i Detroit. El 2005 va actuar amb l'espectacle a Tòquio durant més de dos mesos i, posteriorment, va viatjar a Dinamarca i a Itàlia. El 2006 va viatjar a més de 25 ciutats mexicanes i estatunidenques amb *Forever Tango*, un cop més, i més endavant també va formar part d'altres gires per Portugal i pels Estats Units.

ALUMINE DELUCHI



Aluminé Deluchi va néixer a San Antonio de Padua, província de Buenos Aires. Va començar els seus estudis molt jove a la ciutat de Moreno (província de Buenos Aires) i es va graduar com a professora de dansa clàssica, dansa contemporània i danses espanyoles al Conservatori ArteDanza el 2013.

Un any després, va complementar els seus estudis amb una diplomatura en Formació Integral de l'Actor per la Universidad Nacional de General Sarmiento (UNGS).

Va començar al mateix temps a l'UNA (Universidad Nacional de las Artes) la seva llicenciatura en Folklore amb especialització Tango, així com la llicenciatura en Composició Coreogràfica, especialització Dansa-Teatre.

El 2015 es va incorporar a la companyia de tango d'aquesta universitat, on actualment continua.

A finals del 2016, va ingressar com a ballarina a **Forever Tango**.

EZEQUIEL PALUDI & GERALDINE ROJAS



Ezequiel i Geraldine són i continuaran sent una referència per a tots els estils, expressions, destreses i inspiracions del món de la dansa.

Els seus moviments esbalaeixen l'espectador gràcies a l'harmonia entre, l'orquestra i les meravelles del tango.

Tot i que els dos tenen experiència prèvia en el món de la dansa, junts han aconseguit crear un estil únic.

Tant en la docència com en la dansa, comparteixen amb generositat els fonaments del tango a través del seu

particular estil, de la seva creativitat i dels seus coneixements, en benefici de les generacions de ballarins més joves.

Al llarg de la seva carrera, han passat per les cases de tango de San Telmo com Michelangelo, La Ventana, EL Querandí, La Cumparsita, La Casa de Aníbal Troilo i Casablanca.

Han participat en nombroses produccions de tango, com ara *Corrientes Esquina Glamour*, *Alma de Tango*, *Tango Review*, *Tus Besos Fueron Míos*, *Trasnoche Tangueril* o *La Pesada del Tango* (amb Juan Carlos Copes).

També han participat en diverses pel·lícules: *The Man Who Captured Eichmann* (dirigida per William A. Graham), *Je ne suis pas là pour être aimé* (dirigida per Stephane Brize), *Assassination Tango* (dirigida per Robert Duvall) i *El último bandoneón* (dirigida per Alejandro Saderman).

Pel que fa a la televisió, han participat a *Milano al Teatro*, un programa setmanal dedicat a les arts escèniques.

Han actuat i exercit de docents per tot Nord-Amèrica i Sud-Amèrica, per Europa i també per Àsia.

Es van sumar a l'elenc de **Forever Tango** l'any 2010.

ARIEL ALMIRON & NATALIA TURELLI



Natalia Turelli va començar els seus estudis de dansa clàssica i contemporània a l'Escola de Danses "María Ruanova" (Instituto Universitario Nacional del Arte).

Ha estat membre de l'elenc de diverses companyies de tango a diferents teatres de Buenos Aires: Teatro Astral, Margarita Xirgu, Centro Cultural Borges...

La Natalia ha ballat i actuat a França, Regne Unit, Xina, Equador, Costa Rica, Xile i Brasil. També ha treballat a les principals cases de tango de Buenos Aires. Recentment es va incorporar a **Forever Tango**.

Per part seva, Ariel Almirón té una dilatada carrera com a docent de tango.

Imparteix tallers de tango i milonga periòdicament a diverses escoles de tango de Buenos Aires i a l'estranger.

A l'Argentina, ha participat en exhibicions a la *Lady's Tango Festival*, al *Festival de Villa Vil*, al *Festival de Catamarca* i en actuacions per al *Café Modena* i el "Loi Suites" Recoleta Hotel.

El novembre del 2009 va participar a la Setmana del Tango de Mèxic i a les funcions d'estudiants al Teatre Colonial i al Teatre Beckett.

Ariel Almirón ha participat també en el Congrés Internacional de Tango Argentí de Bariloche.

El 2010 fou nomenat Campió Metropolità en la categoria de "Milonga" i, posteriorment, el 2012 fou cocampió de "Tango de Saló".

L'octubre del 2012 fou escollit per incorporar-se a l'elenc de **Forever Tango**.

DIEGO ORTEGA & ALDANA SILVEYRA



Una parella de tango molt clàssica.

Porten deu anys ballant tango i van fer les seves primeres passes en el món de l'espectacle a les seves ciutats d'origen: Aldana a Monte Grande i Diego, a Colón, a la província de Buenos Aires.

Són parella professional des del 2011 i han ballat a la majoria de milongas de Buenos Aires.

L'agost del 2012 van quedar tercers al Campionat Mundial de Ball de Tango, en la categoria de "Tango de Saló".

L'octubre del mateix any van aconseguir impressionar Luis Bravo en una prova, fet pel qual se'ls va convidar a incorporar-se a l'elenc de **Forever Tango**.

També han estat membres de l'elenc que va actuar a Broadway el 2013 al Walter Kerr Theatre.

FLORENCIA BLANCO



Va començar els seus estudis de dansa clàssica, llatinoamericana i espanyola als 5 anys.

Com a ballarina de tango ha actuat a molts països europeus i en diverses companyies: Tango a Tierra, Tango x 2, etc.

El 2010 va anar de gira amb la companyia Tango Buenos Aires pels Estats Units.

A l'Argentina ha actuat a *Pasión Tango* amb Hernán Piquín i Cecilia Figaredo, així com en les principals cases de tango de Buenos Aires.

També ha estat docent a diversos festivals internacionals, impartint tallers i fent exhibicions a França, Suïssa, Itàlia i la Xina.

Es va unir a **Forever Tango** a la gira del 2012 per Mèxic i va participar en l'espectacle de Broadway del 2013 al Walter Kerr Theatre.

"ZUMO" LEGUIZAMON



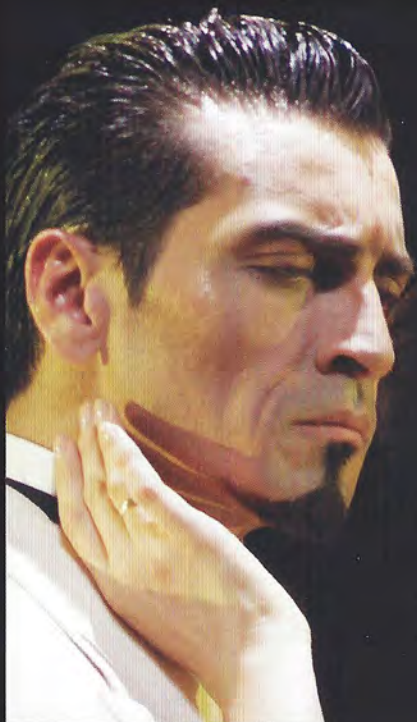
"Zumo" va començar a estudiar ballet molt aviat, als 8 anys, de la mà de diversos mestres de gran prestigi. Va iniciar la seva carrera amb una gira que va durar diversos anys pel Japó.

Ha participat als festivals més prestigiosos del Japó i ha actuat a *Tango Libertad* amb Juan Carlos Copes i amb les orquestres d'Oswaldo Berlingieri i Komatsu Ryota. A Buenos Aires ha participat a les cases de tango més populars, com ara La Ventana, Piazzolla Tango i Homero Manzi.

Es va sumar a l'elenc de **Forever Tango** l'any 2007.

També fou membre de l'elenc que va actuar a Broadway el 2013 al Walter Kerr Theatre.

RICARDO ASTRADA



Va començar els seus estudis de dansa als 7 anys amb folklore argentí, però també va estudiar danses àrabs i llatines. Amb 13 anys va començar a ballar tango.

Com a ballarí de tango, va formar part de l'elenc de les companyies Pasionés Argentinas d'Erica Boaglio i Adrián Aragón, Solo Tango, Tango a Tierra, Divino Tango, i va ser amb la companyia de Silvio Grad que es va presentar a diversos països d'Amèrica i d'Europa.

A l'Argentina va participar a les cases de Tango com ara a l'Esquina Carlos Gardel, Viejo Almacén, Rojo Tango i al Café Los Angelitos.

Com a docent i solista, va treballar a Itàlia i a diferents hotels turístics del sud d'Argentina dictant clíniques de tango i exhibicions.

MARTIN DE LEON (cantant)



Va començar la seva carrera artística als anys 70 a Buenos Aires. Va arribar als Estats Units el 1975 amb un contracte amb Café Latinoamericano de Manhattan, on va compartir escenari amb Facundo Cabral, Ginamaría Hidalgo i el mestre Savicas, entre d'altres. El 1976 va actuar al Town Hall de Nova York.

El 1978 va donar el seu primer concert al Carnegie Recital Hall amb l'espectacle Nueva Canción Latinoamericana. El 1984 va fer una gira pels Estats Units amb The Center for the Performing Arts. L'èxit del seu tema *No me llames extranjero* el va portar a cantar a l'Astrodome, al Coliseum i a l'Astroworld de Houston (Texas). A Nova York va actuar al Summer Festival del World Trade Center juntament amb Tito Puente. Aquell mateix any, Martín fou escollit pel mestre Astor Piazzolla per interpretar el seu *María de Buenos Aires*. El 1987 va actuar a la seu de l'ONU a 100 años de Gardel.

Fou entrevistat per la cadena PBS i la seva entrevista es va retransmetre en l'àmbit nacional. També va actuar al Canal 7 de Nova York de la WABC, al programa *Tiempo*. El 1992 va participar en un homenatge a Astor Piazzolla a Nova York juntament amb Al Di Meola, Dino Saluzzi, Gerry Mulligan i el quintet dirigit pel mestre Raúl Jaurena. De León va tornar a l'Argentina l'any 1993 per compartir escenari amb Rubén Juárez, Alba Solís i Raúl Lavié al Café Homero.

El 1994 va fer una gira de dos mesos pel Japó. El 1996 va actuar, acompanyat per Mariano Mores al piano, a la cerimònia d'entrega dels Premis Jean Cartier de Oro al famós Tropicana Club de l'Hotel Hilton de Miami. Fou nomenat "Visitant il·lustre" de Florida al Festival Argentí de Miami, on també va actuar al Primer Festival de Tango juntament amb Argentino Ledesma, Horacio Deval, Alberto Podestà i Jorge Valdez, i on va rebre el Premi al "Millor Artista Revelació" del festival. Fou convidat especial a la Primera Setmana Argentina de Mèxic DF celebrada al Polyforum Siqueiros. El 1999 va fer una gira pel Canadà amb l'espectacle *Tango Vivo*. El 2000, es va unir a *Tango Dreams* i va actuar per tots els Estats Units i, un any després, a Israel. Aquell mateix any va tornar a interpretar *María de Buenos Aires* de Piazzolla a Washington DC i també va actuar a l'espectacle *Beats of Passion*, al Venetian Hotel de Las Vegas (Nevada). El 2003 Martín de León va actuar amb *Tango Dreams* i l'Orquestra Simfònica de San Diego a Nou Mèxic i al Long Beach Arena de Los Angeles (Califòrnia). El 2005 va interpretar amb el National Hispanic Cultural Center d'Albuquerque (Nou Mèxic) l'obra *María de Buenos Aires* de Piazzolla i Ferrer.

HORACIO ROMO (director d'orquestra)



Bandoneonista, compositor i arranjador nascut a Buenos Aires el 1973.

Va començar els seus estudis de bandoneó als 9 anys i va ser company de Marcos Madrigal, José Libertella i Julio Pane.

També fou membre de **L'Orquestra Juvenil de Tango**, **L'Orquestra Grand Debut** i **L'Orquestra Color Tango** durant nou anys, amb les quals va actuar per molts països com ara Itàlia, Països Baixos, Espanya, França, Uruguai, Japó, Noruega i Suècia.

També ha participat en espectacles amb **Julio Iglesias** a Espanya i a França.

Va treballar amb **Lalo Schifrin** i ha tocat amb els cantants de tango més prestigiosos com ara **Roberto Goyeneche** i **Hugo Marcel**.

El mestre Romo també fou membre de les orquestres de **Julián Plaza**, **Oswaldo Berlingieri**, **Horacio Salgán**, **Antonio Agri**, **Walter Rios**, **Atilio Stampone**, **Raúl Garello**, **Rubén Juárez** i **Gustavo Beytelman**, entre d'altres.

Durant quatre anys va treballar com a professor assistent de bandoneó a

L'Orquestra Escuela de Tango dirigida pel mestre **Emilio Balcarce**.

Horacio Romo ha tocat al *Concert per a bandoneó i orquestra* d'Astor Piazzolla, amb L'Orquestra Simfònica d'Oregón, la Filharmònica de Londres, L'Orquestra Simfònica Nacional de Lima (Perú), L'Orquestra Simfònica d'Auckland (Nova Zelanda), la Filharmònica de Los Àngeles, i també ha guanyat un premi **Emmy al Millor Concert Llatí**.

També fou membre de les companyies **Tango Pasión** i **Tango Argentino** com a primer bandoneó.

El 2004 es va incorporar a **Forever Tango**.

Va interpretar les òperes *Maria de Buenos Aires* a Polònia i *Orestes*, últim tango en les gires pels Països Baixos i Bèlgica.

Ha participat en la gravació de més de 100 àlbums d'artistes nacionals i estrangers, inclosos *Café de Los Maestros*.

Fou membre de **L'Orquestra de Leopoldo Federico** i va tocar amb **Fernando Suárez Paz** per al **Quintet de la Fundació Astor Piazzolla**. Actualment és membre de la **Selecció Nacional del Tango**, del Sextet de Cristian Zárate, del Quintet de Nicolás Ledesma i del Quintet de José Colángelo.

És primer bandoneó a L'Orquestra Nacional de Música Argentina **Juan de Dios Filiberto** i, des del 2005, director i primer bandoneó del conjunt **Sexteto Mayor**.

Des de fa poc, és primer bandoneó i director de **L'Orquestra Forever Tango**.

VÍCTOR SIMÓN (pianista)



Músic, compositor i pianista argentí, va néixer a Santiago del Estero i és descendent d'una família de músics que van cultivar el gènere folklòric amb una sensibilitat exquisida. Entre els seus integrants, els que gaudeixen d'una trajectòria més reconeguda són "els germans Simón", creadors d'obres clàssiques del folklore musical argentí.

Va descobrir el piano als 7 anys i aquell any va iniciar els seus estudis formals a l'Escola Superior de Música "Nicolás Gennero". Fou alumne també de dos mestres, Franklin Ponce i Yolanda Naser.

Com a pianista, va aconseguir a una edat molt precoç premis nacionals. A la Facultat d'Arts de Córdoba va estudiar les dues llicenciatures en Música, amb especialització en Composició i Piano. Més tard, va treballar com a docent en aquesta ciutat i a la seva ciutat natal. Va exercir com a director musical i va fer arranjaments de les actuacions del Ballet Folklòric Llatinoamericà "Santiago del Estero" a les seves gires internacionals.

Establert a Montréal (Québec, Canadà), va fundar i és director musical de l'Ensemble Montréal Tango, per al qual compona i enregistra discos, i participa anualment en concerts i festivals nacionals i internacionals.

És fundador del projecte "TangOriental", que comparteix amb músics de països de l'Orient Mitjà establerts al Canadà, i per al qual també compona i fa arranjaments.

Participa amb freqüència a les gires internacionals de la Companyia Forever Tango (EUA). És pianista i compositor de l'espectacle *Amador* (circ, tango i folklore) i de l'espectacle *Una Noche en Buenos Aires* per a orquestra de cordes i piano.

Dicta seminaris de música argentina per a ballarins i/o músics, a més de donar classes a escoles de tango d'Amèrica del Nord i d'Europa.

JEAN-LUC DON VITO

(maquillador i perruquer)

Va néixer a la ciutat francesa de Lió, on va estudiar Ciències i Art. Va començar la seva carrera professional quan va guanyar el primer premi d'un important concurs de maquillatge a París. Des del 1994 treballa a *Forever Tango*.

Jean-Luc ha treballat en produccions de la mà dels prestigiosos directors Claudio Segovia i Héctor Orezoli, inclosos *Tango Argentino*, *Flamenco Puro*, *Black and Blue* i *Noche Tropical*. També ha participat en la producció de *Cats* i *Calle 42* a París. L'any passat, va treballar a *Fausto Argentino* i a l'espectacle de varietats *Cabaret Coconuts* per a Alfredo Arias a Europa. Ha treballat com a maquillador de models de les principals revistes de moda, entre les quals destaquen *Vogue*, *Elle* i *Glamour*, i ha treballat als sets de rodatge de diversos vídeos i pel·lícules de producció europea. Està especialment agraït a la seva mestra, Dany Sanz, creadora de la línia Make-up Forever.

ARGEMIRA AFFONSO

(dissenyadora de vestuari)

També coneguda com a "Miro", va néixer i créixer a la ciutat de Manáos, al nord del Brasil i a la ribera de l'Amazones. La seva mare la va apuntar a classes de brodat i costura, però, malgrat el seu talent, la Miro no tenia cap intenció de seguir els passos de la seva mare, que era modista. Com que tenia altres interessos, es va matricular a la Universidade de Manáos, on va estudiar Geografia i, posteriorment, Administració. Per guanyar-se la vida, regentava el seu propi taller i els seus dissenys s'exhibien a les passarel·les locals. Va elaborar el seu primer treball de vestuari per a la pel·lícula *Fitzcarraldo*, rodada a Manáos. Els crítics de Broadway van nomenar el seu treball a "Millor Vestuari" als Drama Desk Awards l'any 1998.

ROLANDO OBREGON

(dissenyador de so)

Va néixer a Formosa (Argentina) i és tècnic de so. Es va incorporar a *Forever Tango* quan l'espectacle va fer la gira per Sud-Amèrica i Corea i, des de llavors, ha viatjat amb l'equip per Nord-Amèrica, Àsia, Europa, Mèxic i Argentina. Després de molts anys de gira, el "Roly" se sent afortunat per treballar en un espectacle tan artístic i particular com *Forever Tango*.

LUIS BRAVO (director i creador)



Luis Bravo, músic de fama mundial, va néixer a Añatuya (Santiago de Estero, Argentina) i es va mudar a Buenos Aires quan tenia 8 anys. Va començar a estudiar guitarra als 4 anys i, posteriorment, va canviar al violoncel. Va estudiar al Conservatori Municipal de Manuel de Falla i a la Universitat de Buenos Aires. Poc després de graduar-se, es va incorporar com membre a l'Orquestra Simfònica Nacional d'Argentina i hi va col·laborar fins que es va mudar als Estats Units per estudiar amb el prestigiós mestre Ronald Leonard. També ha estat vinculat a l'Òpera del Teatre Colón i a l'Orquestra de l'Institut de la Filharmònica de Los Angeles, entre d'altres. Va guanyar diversos premis metre estudiava a l'Argentina. Luis Bravo, intèrpret àvid de la música argentina, fou el primer en tocar el *Doble concert per a violoncel, bandoneó i orquestra* de Lisandro Adrover, una obra molt aclamada i dedicada a ell, que va interpretar amb Adrover al Teatre Nacional Cervantes amb l'Orquestra Simfònica Nacional d'Argentina. Christine Walewska va afirmar, en referència a l'aclamat

artista, que estava esperant "el dia en què em pugui sumar als 'bravos' en els concerts de Luis Bravo on estic segura que tocarà per a l'honor i orgull del seu país".

El març del 2001 va fer una gira pel Japó amb el violinista Taro Hakase, amb qui va enregistrar l'àlbum de tango *Nostalgia* per a Toshiba EMI amb l'Orquestra Forever Tango. A més de la seva carrera com a solista, Luis Bravo és un consolidat productor artístic de gran reconeixement.

El 1996 va guanyar el cobejat Premi "Simpatía" per *Forever Tango del Festival de Spoleto* a Itàlia.

El 1998 va rebre un premi ACE juntament amb Rubén Blades que els reconeixia com els dos artistes llatins de més èxit a Broadway. Va fer un espectacle especial per a la cadena CBC (Canadian Broadcasting Company) amb Karen Kain, on la cantant va interpretar amb Jorge Torres A *Evaristo Carriego*, de Forever Tango.

La Boston Pops Orchestra li va dedicar un programa especial amb el seu treball per a la sèrie *Evenings at Pops* per a la PBS i presentat per Leslie Caron. És un ferm defensor de la promoció del talent i ho demostra a través de la seva companyia especialitzada en tango i en la música folklòrica argentina.

La música popular argentina és sorprenentment variada. Inclou des de la *baguala*, que consisteix en tres sons que es canten sense acompanyament harmònic, fins a la sublim complexitat de les composicions

de fama mundial d'Astor Piazzolla i Lisandro Adrover. I el mateix passa en l'àmbit de la dansa. Dins de l'amplíssima varietat, hi ha un contrast pronunciat entre les danses rurals i les urbanes, és a dir, entre el folklore i el tango.

El 2002 Luis Bravo va crear **Malambo**. En aquesta producció, Bravo i la seva companyia formada per 30 artistes argentins oferien un panorama variat de la música, cançó i dansa argentines, on es contraposava la dansa tradicional *gauchesca* coneguda com *malambo* amb la sofisticació urbana del tango, així com amb la influència exaltada del flamenc espanyol.

El *malambo* va sorgir a començaments del segle XVII a la pampa argentina com una competició de destreses dels *gauchos* (vaquers o cowboys) en què només competeixen homes. El *malambo*, amb la seva rítmica natural, rebel i caracteritzada pel virtuosisme de les seves passes, incorpora un estil únic de taloneig, així com la *cepillada*, un pas que consisteix en arrossegar la sola de la sabata pel terra. Forma part de la dansa folklòrica, originada en l'activitat diària de les petites comunitats rurals i modelada per la naturalesa i el paisatge.

En contrast, el tango es va arrelar en una cultura creada per immigrants europeus que van coincidir a Buenos Aires durant el segle XIX. Amb la seva naturalesa urbana i nocturna, es va fer popular als bordells i es va convertir en el ball de la soledat, la passió i la luxúria.

Ambdues danses són originàries d'Argentina, tot i que representen el xoc entre la cultura existent abans de la colonització cultural dels immigrants i la cultura europea que van introduir aquests últims. El folklore continua sent un element de gran importància a Amèrica i representa el xoc de la primera trobada entre el colonitzat i el colonitzador. Aquest primer enfrontament, el sotmetiment posterior i el ressentiment resultant es van exacerbar amb el creixement de Buenos Aires i amb l'enorme flux migratori procedent d'Europa. Per això i per molts altres motius, el folklore i el tango representen posicions oposades.

Luis Bravo, creador i director de *Forever Tango* i *Malambo*, va néixer a Añatuya (Santiago de Estero), a l'Argentina rural. El seu talent musical des de la infantesa va fer que els seus pares es mudessin a Buenos Aires perquè el petit es pogués formar. Tanmateix, sempre va mantenir la seva relació amb el món rural i el seu punt de vista folklòric. Va decidir portar als escenaris el clàssic conflicte entre la cultura del camp i la de la ciutat, i va triar la música de Dmitri Shostakóvich (fruit de la seva formació acadèmica i erudita) com a territori neutral per al xoc final entre la cultura nativa i la dels immigrants europeus.

Del seu mestratge van sorgir aquestes dues belles produccions, tan argentines en la seva naturalesa i alhora tan universals en aparença.

Des del 2006 viu a Lexington (Kentucky, EUA).

QUI ÉS QUI

CRÈDITS de FOREVER TANGO

Amb el patrocini de la **Universidad Nacional de las Artes**
(Buenos Aires, Argentina)

UNA Folklore

SUPERVISIÓ TÈCNICA **CARLOS DÍAZ**

Director de la companyia

Director d'escena

Tècnic d'il·luminació

Dissenyador de so

Supervisor de vestuari

Capità de dansa

Fotografia

Oscar Leguizamón

Jorge González

Alexander Kordics

Rolando Obregón

Larry Bell

Juan Horvath

Mark Kitaoka

Marty Sohl

LUIS BRAVO PRODUCTIONS, INC

President

Comptablet

Conductor

Agència de viatges

Assessoria jurídica als EUA

Luis Bravo

Semma Pazzetti Cuellar

Luis Delgado

Union Air Services

Karla Manyari

Lisa Batan

Lisa E. Batan, P.C

S. Jean Ward

Frankfurt Kurnit Klein & Selz PC